

Fecha de presentación: Enero, 2021, Fecha de Aceptación: Marzo, 2021, Fecha de publicación: Abril, 2021

16

EL EFECTO DE LAS CLASES DE INGLÉS VIRTUALES EN EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD “SPEAKING” DURANTE LA PANDEMIA DE CORONAVIRUS EN LOS ESTUDIANTES DE TURISMO Y CHEFS DE LA UNIVERSIDAD UNIANDES

THE EFFECT OF ENGLISH VIRTUAL CLASSES ON THE DEVELOPMENT OF SPEAKING SKILLS DURING CORONAVIRUS PANDEMIC IN TOURISM AND CHEFS STUDENTS AT UNIANDES UNIVERSITY

Irma Verónica Montes De Oca Sánchez¹

E-mail: veronicamontesdeoca@uniandes.edu.ec

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1817-6584>

¹ Universidad Regional Autónoma de Los Andes, Ecuador.

Cita sugerida (APA, séptima edición)

Montes De Oca Sánchez, I. V. (2021). El efecto de las clases de inglés virtuales en el desarrollo de la habilidad “speaking” durante la pandemia de coronavirus en los estudiantes de Turismo y Chefs de la Universidad Uniandes. *Revista Conrado*, 17(S1), 118-124.

RESUMEN

Los estudiantes de las carreras de Turismo y Gastronomía de la Universidad Regional Autónoma de los Andes estudiaron todo el semestre abril-agosto 2020 en Modalidad Online debido a la pandemia del coronavirus. Una de las destrezas consideradas como las más desafiantes al enseñar y aprender una segunda lengua es Speaking. Bases científicas aseveran que los estudiantes sienten ansiedad al momento de realizar actividades relacionadas con esta habilidad, factores que sumados a la falta de preparación y material adecuado para la transición hacia la modalidad online jugaron un papel importante. El estudio permitió hacer una comparación del aprovechamiento obtenido por los estudiantes en la habilidad de Speaking durante el semestre anterior a la pandemia en modalidad presencial y durante el semestre de confinamiento en modalidad virtual. Los resultados reflejaron que los estudiantes de las dos carreras Turismo y Gastronomía obtuvieron un puntaje menor durante el semestre de estudio online. En la carrera de Turismo existió un decrecimiento del 10,06% y en la carrera de Gastronomía un 5,6%.

Palabras clave:

Speaking, coronavirus, modalidad online, modalidad presencial, decrecimiento.

ABSTRACT

Tourism and Gastronomy students at Universidad Regional Autonoma de los Andes studied the entire semester April-August 2020 online due to the coronavirus pandemic. One of the skills considered the most challenging when teaching and learning a second language is Speaking. Scientific bases confirm that students feel anxiety when performing activities related to this skill, factors that added to the lack of preparation and adequate material for the transition to the online mode played an important role. The study allowed a comparison of the achievement obtained by the students in the ability of Speaking during the semester prior to the pandemic in face-to-face mode and during the semester of confinement in virtual mode. The results reflected that the students of both majors, Tourism and Gastronomy obtained a lower score during the semester of online study. In the Tourism career there was a decrease of 10.06% and in the Gastronomy career of 5.6%.

Keywords:

Speaking, coronavirus, online mode, face-to-face mode, decrease.

INTRODUCCIÓN

En la actualidad la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés están identificados como un tema de mucha importancia a nivel mundial. Durante los años los profesores de inglés (EFL) han experimentado varios desafíos y ciertos problemas en el proceso de enseñanza aprendizaje; sin embargo, todos ellos han permitido fortalecer e innovar el área curricular de una manera significativa (Jiang, Zhang, May, & Qin, 2018). Las innovaciones realizadas están definitivamente ligadas a un currículo que ha implementado tecnologías como una parte esencial de este proceso, hoy en día existen una variedad de presentaciones online, aplicaciones y plataformas para la enseñanza del idioma inglés. De acuerdo a Au-Yong-Oliveira (2018), existen varios aspectos negativos y retos que las tecnologías traen consigo, aspectos como conocimiento y habilidades limitadas hacia el manejo de la tecnología, así como problemas de conectividad limitada. Los problemas de conectividad en todos los rincones del país y del mundo no son los mismos, razón por la cual varios docentes prefieren no implementar nuevas tecnologías en sus clases (Yadav, Gupta, & Khetrupal, 2018). Además de estos aspectos, otro importante es la dificultad que los profesores encuentran al tener que diseñar o crear sus materiales online ya que se requiere de mucho tiempo y un alto grado de dificultad (Mahmoudzadeh, 2014).

A pesar de la resistencia y de todas las limitaciones y problemas relacionados con el uso de tecnología para la enseñanza del idioma inglés, hoy más que nunca se demostró lo útil e importante que representa ante situaciones como la que estamos viviendo en la actualidad; esto es, la pandemia del Coronavirus. El cierre súbito de establecimientos educativos en todo nivel obligó a todas las instituciones a conectarse con los estudiantes mediante la tecnología para poder continuar con el proceso de enseñanza- aprendizaje. A través de las clases en línea, los maestros minimizaron la interrupción del aprendizaje. Esta nueva modalidad ha traído consigo nuevos retos y desafíos tanto para alumnos como para docentes (Bogamuwa, 2017).

En el ámbito del aprendizaje del idioma inglés como EFL (English as a Foreign Language/ inglés como Idioma Extranjero) y de acuerdo a Belhabib Imane (2015), la capacidad de utilizar un idioma se conoce como habilidad lingüística en donde el elemento fundamental de un idioma que todos los estudiantes necesitan es el comunicativo debido a que se necesita articular palabras y escribir para producir el idioma. Este elemento está compuesto por dos habilidades conocidas como habilidades productivas que son Writing y Speaking. Las dos habilidades tienen muchas diferencias en modo y aspecto, pero se

considera que tienen en común el mismo objetivo que es expresarse.

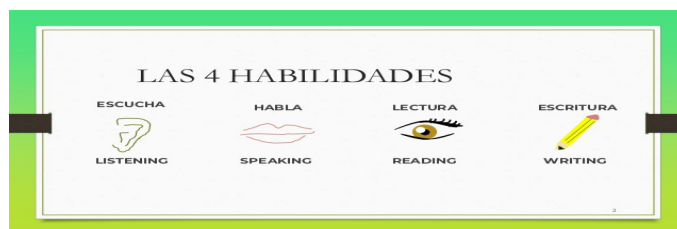


Figura 1. Habilidades del aprendizaje del idioma inglés

A través del tiempo, se ha considerado Speaking como una habilidad lingüística que se encuentra en el núcleo de cada práctica de enseñanza del inglés. Una de las primeras cosas que los estudiantes están ansiosos por desarrollar para usar el idioma es la competencia comunicativa. Esto requiere una habilidad interactiva compleja, en otras palabras: hablar.

Las investigaciones sobre la relación entre el aprendizaje de lenguas extranjeras y las variables afectivas en general se centran en una serie de factores de personalidad como la autoestima, la toma de decisiones o riesgos, la extroversión, la motivación y la ansiedad (Öztürk & Gürbüz, 2013). En el proceso de aprendizaje de idiomas, estas cualidades pueden tener efectos positivos o negativos. Una de esas cualidades es la ansiedad que es una parte importante del dominio afectivo y ha sido un referente de investigación en el campo de la enseñanza de lenguas durante mucho tiempo. Según Price (1990) y de acuerdo a un estudio realizado, las actividades de Speaking desarrolladas en el aula producen mayor ansiedad desde la perspectiva de los estudiantes. En su estudio, Price encontró que los alumnos al hablar en clase sienten una gran ansiedad, sienten temor de cometer errores, provocar burlas, obtener una evaluación negativa de sus compañeros o una percepción de baja capacidad. Por otra parte, Koch y Terrel (1991) encontraron similitudes con el estudio anterior ya que afirmaron que las actividades que involucran presentaciones orales, conversaciones, diálogos o similares, eran las que más ansiedad producían. Huang (2004) investigó la ansiedad al hablar entre estudiantes universitarios de inglés como lengua extranjera en Taiwán, y encontró que los estudiantes experimentan un alto nivel de ansiedad. En su estudio de investigación a gran escala que se llevó a cabo con 547 estudiantes chinos de inglés como lengua extranjera, Liu y Jackson (2008) concluyeron que los estudiantes experimentan ansiedad al hablar y que la ansiedad durante el aprendizaje de un idioma extranjero es determinante en la falta de voluntad y desmotivación que los alumnos muestran en clase (Demie, 2018).

Por otra parte, no se puede aseverar que únicamente el factor llamado ansiedad impide un buen desempeño en el desarrollo de la habilidad de Speaking o es el único causante de desmotivación. A nivel universitario, depende mucho de la carrera que los alumnos estudian y cuan necesario consideran un idioma extranjero en su futuro profesional. En el caso de la Universidad Uniandes, existen dos carreras que estudian inglés dentro de su malla curricular; estas son Turismo y Gastronomía mismas que serán tomadas como un referente para este estudio. En la carrera de Turismo los estudiantes toman cinco niveles de inglés, cada nivel con cuatro horas de clase presenciales a la semana. En la carrera de Gastronomía los alumnos toman cuatro niveles, cada nivel con tres horas de clases presenciales a la semana.

En el área de Turismo, comunicarse en inglés con los turistas en términos de comprensión de sus expectativas es clave para la satisfacción de los mismos. En la industria turística, tanto el proveedor como el demandante deben comunicarse perfectamente para asegurar la calidad y los estándares de desempeño necesarios. Feng (2011) afirmó que, con el rápido desarrollo de la industria del Turismo, China ahora necesita millones de personas de habla inglesa para trabajar en una variedad de campos del Turismo, incluidos hoteles, agencias de viajes, guías turísticos, etc. Se espera que los estudiantes de inglés como lengua extranjera orientada al turismo en nivel universitario tengan buena competencia lingüística, específicamente en su capacidad de comunicación oral. Según Nahid (2017), las personas que trabajan en idiomas extranjeros necesitan ser hábiles en el sector del turismo y hotelería. La principal razón es que debe existir un intercambio de comunicación cuidadoso y exacto por temas culturales; además de ello, es esencial que el servidor turístico se mantenga altamente motivado para poder mantener un nivel de dominio alto del idioma, tanto en precisión como en profesionalismo. De acuerdo a Dudley-Evans and St. John (1998), el proceso de enseñanza de cualquier idioma con propósitos ocupacionales (EOP/ English for Occupational Purposes) necesita ser considerado como un punto de partida y análisis en relación con la enseñanza de las cuatro habilidades principales. Dudley-Evas (1998) cree que los programas EOP necesitan centrarse en desarrollar las competencias comunicativas del campo específico; en este caso del campo del turismo. El profesor Huang (2008), creó un modelo curricular completo para enseñar inglés con propósitos específicos que es aplicable para la enseñanza del inglés en el área de hospitalidad y el turismo. Esta opción curricular abarca las siguientes áreas:

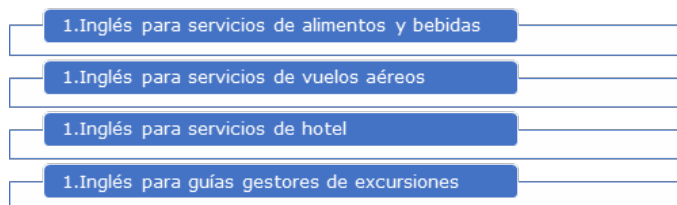


Figura 2. Inglés en el área de hospitalidad y el turismo

Idealmente, el diseño curricular de una carrera debería contar con ESP (English for Specific Purposes) para de esa manera preparar adecuadamente a los futuros profesionales en su campo específico; sin embargo, es necesario crear bases de inglés general antes de que el inglés con propósitos específicos sea estudiado, pero aquello es tema de una próxima investigación (Lee, 2019).

En el área Gastronómica, se dice que últimamente las cocinas se han visto inundadas por nuevas tendencias, vanguardias y nuevos ingredientes; todo ello parte de países líderes en desarrollo, por lo general son países que coinciden en entregar sus avances e información en la lengua universal “el idioma inglés”. Revistas, artículos, libros y todo tipo de documento actualizado es lanzado primeramente en este idioma, cuando se traducen a la lengua hispana ya es muy tarde debido a que algo nuevo ya está por delante. Según el Portal de internet “ImChef” existen algunas ventajas de dominar el idioma inglés para los cocineros; entre ellas:

Mejores oportunidades laborales: tener oportunidades de trabajar en el propio país o fuera, el inglés siempre será un valor agregado para el currículum.

Acceso a mejor información: ser capaz de leer, entender y comprender libros, enciclopedias culinarias, blog, páginas web de habla inglesa.

Destacarse por sobre el resto: manejar el idioma inglés brinda la diferenciación con el cocinero común y poseer una ventaja competitiva.

MÉTODOS

De acuerdo a Reimens (2020), se sugiere que los líderes de sistemas educativos y organizaciones desarrollen planes para continuar la prestación de servicios educativos a través de modalidades alternas durante el necesario período del aislamiento social. Eso es lo que la Universidad Uniandes hizo, ya que durante el semestre abril-agosto 2020, todas las carreras de la Universidad Uniandes incluidas las de Turismo y Gastronomía tuvieron una modalidad de estudio online con herramientas sincrónicas y asincrónicas debido a la situación de la pandemia COVID 19. Para las actividades sincrónicas se

utilizó la herramienta llamada TEAMS en donde los estudiantes recibieron clases de acuerdo al horario dispuesto por la coordinación. Para las actividades asincrónicas se utilizó el entorno virtual EVA en donde los alumnos tuvieron acceso a material, tareas, foros, cuestionarios, evaluaciones, entre otros recursos. Los datos que se presentan en esta ponencia provienen de dos fuentes:

1. Notas de la habilidad Speaking obtenidas por los estudiantes de Gastronomía y Turismo que corresponden al Semestre octubre 2019-febrero 2020 en Modalidad Presencial antes de la pandemia.
2. Notas de la habilidad Speaking obtenidas por los estudiantes de Gastronomía y Turismo que corresponden al Semestre Abril-agosto 2020 en Modalidad Online durante la pandemia.

Con estos datos se realizó un análisis comparativo para saber si los estudiantes obtuvieron mejores notas en la habilidad Speaking durante el semestre de Modalidad Presencial o en el semestre de Modalidad Online. Para este estudio se utilizó el método Descriptivo con la Técnica de Recolección de Datos.

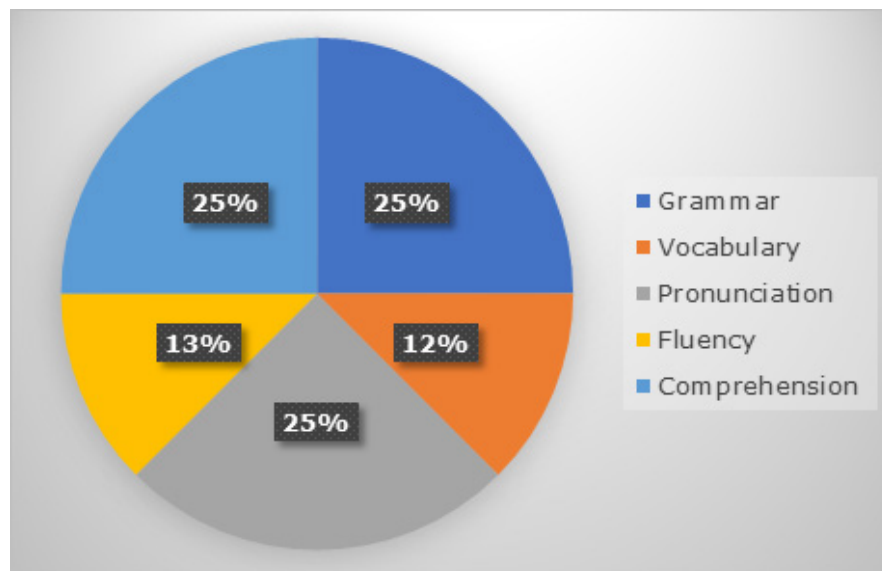


Figura 3. Rúbrica que se aplicó para la evaluación de la habilidad de Speaking

La rúbrica que se aplicó para la evaluación de la habilidad de Speaking fue la misma tanto para el semestre presencial como para el semestre online. La calificación otorgada a la habilidad de Speaking durante la evaluación de Parcial 1, Parcial 2, y Examen Final se respalda en la siguiente rúbrica:

Tabla 1. Rubrica Utilizada

Speaking Rubric				
Grammar	Vocabulary	Pronunciation	Fluency	Comprehension
Uses basic grammar structures with some slips and minor errors.	Uses basic vocabulary and expressions only with some slips and minor errors.	Pronunciation and intonation are almost always very clear/accurate.	Speaks smoothly, with little hesitation that does not interfere with communication.	Shows full understanding of the topic.

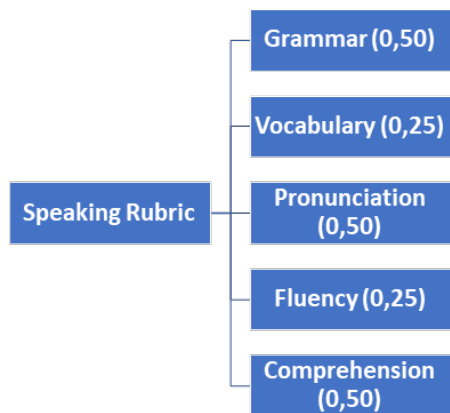


Figura 4. Puntuación del Speaking rubric

Carrera de gastronomía

En el siguiente cuadro se presenta el promedio de las notas de Speaking obtenidas por los estudiantes de la carrera de Gastronomía (27 estudiantes) en la Modalidad Presencial (Semestre octubre 2019-febrero 2020).

Tabla 2: Promedio de notas de speaking (Semestre 1)

CURSO	Nota Promedio Speaking durante Parcial I-Parcial II-Final	Promedio General
Inglés I	1,61	1,55/2
Inglés II	1,42	
Inglés III	1,63	

En el siguiente cuadro se presenta el promedio de notas de Speaking obtenidas por los estudiantes de la carrera de Gastronomía (26 estudiantes) en la Modalidad Online (Semestre Abril-agosto 2020).

Tabla 3: Promedio de notas de speaking (Semestre 2)

CURSO	Nota Promedio Speaking Parcial I-Parcial II-Final	Promedio General
Inglés II	1,52	1,47/2
Inglés III	1,3	
Inglés IV	1,59	

En la modalidad presencial el promedio fue de 1,55/2 puntos y en modalidad virtual el promedio fue de 1,47/2 puntos lo que significa que existió un decrecimiento del 5,16% en el dominio de la habilidad Speaking.

Carrera de turismo

En el siguiente cuadro se presenta el promedio de las notas de Speaking obtenidas por los estudiantes de la carrera de Turismo (16 estudiantes) en la Modalidad Presencial (Semestre octubre 2019-febrero 2020).

Tabla 4: Promedio de notas de speaking (Semestre 3)

CURSO	Nota Promedio Speaking durante Parcial I-Parcial II-Final	Promedio General
Inglés III	1,54	1,59/2
Inglés IV	1,52	
Inglés V	1,73	

En el siguiente cuadro se presenta el promedio de notas de Speaking obtenidas por los estudiantes de la carrera de Turismo (11 estudiantes) en la Modalidad Online (Semestre Abril-agosto 2020).

Tabla 5: Promedio de notas de speaking (Semestre 4)

CURSO	Nota Promedio Speaking durante Parcial I-Parcial II-Final	Promedio General
Inglés IV	1,52	1,43/2
Inglés V	1,34	

En la modalidad presencial el promedio fue de 1,55/2 puntos y en modalidad virtual el promedio fue de 1,47/2 puntos lo que significa que existió un decrecimiento del 10,06%% en el dominio de la habilidad Speaking.

RESULTADOS

Los resultados que se encontraron fueron los siguientes:

En la tabla N°1 se observa que los estudiantes de la carrera de Gastronomía quienes estudiaron inglés durante el semestre octubre 2019-febrero 2020 de manera presencial obtuvieron un promedio de 1,55/2 puntos en la habilidad de Speaking. En la tabla N°2 se puede observar que estos mismos alumnos durante el semestre abril-agosto 2020 estudiaron inglés de manera online y obtuvieron un promedio de 1,47/2 puntos en la habilidad de Speaking. Si se hace una comparación entre los promedios de los dos semestres, se puede observar que el promedio fue más alto en el semestre de modalidad presencial y más bajo en el semestre de modalidad online. Esto significa que hubo un decrecimiento del 5,16% en el semestre presencial en cuanto al dominio de la habilidad de Speaking.

En la tabla N°3 se observa que los estudiantes de la carrera de Turismo quienes estudiaron inglés durante el semestre octubre 2019-febrero 2020 de manera presencial obtuvieron un promedio de 1,59/2 puntos en la habilidad de Speaking. En la tabla N°4 se puede observar que estos mismos alumnos durante el semestre abril-agosto 2020 estudiaron inglés de manera online y obtuvieron un promedio de 1,43/2 puntos en la habilidad de Speaking. Si se hace una comparación entre los promedios de los dos

semestres, se puede observar que el promedio fue más alto en el semestre de modalidad presencial y más bajo en el semestre de modalidad online. Esto significa que hubo un decrecimiento del 10,06% en el semestre presencial en cuanto al dominio de la habilidad de Speaking.

DISCUSIÓN

De acuerdo a Raham (2015) existen algunos factores que influyen el desempeño de Speaking en los estudiantes, entre ellos se encuentran la ansiedad, nervios y falta de confianza, puesto que los alumnos difieren en su personalidad. Según el autor, estos factores innegablemente afectan el aprendizaje de los estudiantes. Por otra parte, Dyckman (2008) menciona que el primer paso crítico en el proceso de enseñanza online es la organización y planificación cuidadosa. Esto implica el saber escoger los materiales adecuados, la organización detallada de los sílabos, los objetivos de aprendizaje, expectativas bien planteadas y el tipo de interacción que se establecerá con los estudiantes. Los resultados de este estudio han reflejado que durante las clases online los alumnos de las carreras Turismo y Gastronomía obtuvieron un menor puntaje en su habilidad de Speaking que en las clases presenciales, esto se debe a una combinación de los factores mencionados por los dos autores. Los alumnos poseen diferentes personalidades y pedirles su participación en actividades orales es causa de ansiedad y nerviosismo, aún más detrás de una pantalla de computador. Seguidamente, se debe reconocer la falta de planificación y transición en cuanto a la elección de materiales adecuados y diseñados exclusivamente para educación online; la pandemia trajo consigo un confinamiento súbito que no brindó la oportunidad de hacer un cambio adecuado, ya que lo ideal debió haber sido el uso de una plataforma online que permitiera una mejor distribución de actividades y de tiempos durante las clases sincrónicas y asincrónicas para dar cabida a más actividades de interacción oral y conversación con los estudiantes.

CONCLUSIONES

Al ser el objetivo de esta investigación conocer si la habilidad de Speaking fue mejor desarrollada en los estudiantes de Turismo y Gastronomía de la Universidad Uniandes durante la modalidad presencial o durante la modalidad online; los resultados indican que los estudiantes demostraron tener mejor dominio de esta habilidad durante las clases presenciales. Mediante este estudio se demostró que los alumnos de la carrera de Turismo tuvieron un porcentaje de decrecimiento del 10,06% y los alumnos de Gastronomía del 5,6%. Si bien es cierto, el uso de la tecnología y entornos virtuales fue oportuna para continuar con el proceso educativo durante la pandemia; también

es verdad que una de las habilidades más difíciles de enseñar y aprender en el área de la enseñanza del idioma inglés es la habilidad de Speaking. Esto debido a los varios factores mencionados inicialmente en este estudio; entre ellos la ansiedad con sus implicaciones, la falta de motivación, la falta de información acerca de las oportunidades y bondades profesionales que el idioma puede brindar, las fallas de conexión y acceso a internet y finalmente la resistencia a adaptarse a este nuevo sistema educativo cuya duración es incierta mientras la pandemia aún siga sin una cura para la humanidad.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Au-Yong-Oliveira, M., Gonçalves, R., Martins, J., & Branco, F. (2018). The social impact of technology on millennials and consequences for higher education and leadership. *Telematics and Informatics*, 35.
- Belhabib, Imane (2015). Difficulties Encountered by Students in Learning the Productive Skills in EFL Classroom and the Relationship between Speaking and Writing: Case of First Year LMD Students at Abou Bekr-Belkaid. University of Tlemcen.
- Bogamuwa, I. N. J. (2017). Learning Style Preferences of English as Second Language Learners in the Open University English for General Academic Purpose (EGAP) Programme. *Group*, 55, 24-1.
- Demie, F. (2018). English language proficiency and attainment of EAL (English as second language) pupils in England. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 39(7), 641-653.
- Dyckman, A. (2008). Online Education Forum: Part Two - Teaching Online Versus Teaching Conventionally. *Journal of Information Systems Education*. 19.
- Dudley-Evans, T. (1998). *Developments in English for specific purposes: A multi-disciplinary approach*. Cambridge, England: Cambridge University Press.
- Feng, A. (2011). *English Language Education Across Greater China*. UK: St Nicholas House.
- Huang, H. (2004). The relationship between learning motivation and speaking anxiety among EFL non-English major freshmen in Taiwan (Unpublished master's thesis). Chaoyang University of Technology, Taiwan.
- Huang, C. S. (2008). English Curriculum Planning for Hospitality. *Proceedings of 2008 International Conference of Applied Foreign Languages*.

- Jiang, L., Zhang, L. J., & May, S. (2016). Implementing English-medium instruction (EMI) in China: Teachers' practices and perceptions, and students' learning motivation and needs. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 22.
- Koch, A. S. & Terrell T. D. (1991). Affective reactions of foreign language students to natural approach activities and teaching procedures. In E. K. Horwitz & D. J. Young (Eds.), *Language anxiety* (pp. 109-125). London: Prentice Hall International.
- Lee, J. S. (2019). Informal digital learning of English and second language vocabulary outcomes: Can quantity conquer quality?. *British Journal of Educational Technology*, 50(2), 767-778.
- Liu, M., & Jackson, J. (2008). An exploration of Chinese EFL learners' unwillingness to communicate and foreign language anxiety. *The Modern Language Journal*, 92.
- Mahmoudzadeh, S. (2014). The Effect of Using PowerPoint on Iranian EFL Learners' Knowledge of Abstract Vocabulary. *International Conference on Current Trends in ELT*, 98.
- Öztürk, G., & Gürbüz, N. (2013). The impact of gender on foreign language speaking anxiety and motivation. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 70.
- Price, M. L. (1991). The Subjective experience of foreign language anxiety: Interviews with highly anxious students, 4.
- Yadav, N., Gupta, K., & Khetrpal, V. (2018). Next Education: Technology Transforming Education. *South Asian Journal of Business and Management Cases*, 7.
- Nahid Zahedpisheh, Zulqarnain B Abu bakar & Narges Saffari. (2017) English for Tourism and Hospitality Purposes (ETP), 10.
- Reimers, Fernando (2020). Global Education Innovation Initiative, Universidad de Harvard. Brief 1
- Rahman, A. (2015). Experienced Efl Teachers' Challenges and Strategies in Teaching Speaking for Introvert Students. *European Journal of Social Studies*. 48.